



# ¡ADELANTE Orgánico!



## Lista de verificación de 10 pasos para la transición a la certificación orgánica

### ✓ **Conozca las normas orgánicas y crear su plan orgánico**

¡Su operación es única, pero las normas de certificación orgánica son las mismas para todos! El primer paso es entender los requisitos (ver Recurso A). A continuación, determinar cómo aplicarlos a su operación. Al solicitar la certificación, va a crear un Plan de Sistema Orgánico (OSP) utilizando los formularios suministrados por su certificador. Revisión de las formas de OSP le ayudará a entender los pasos que tendrá que seguir.

### ✓ **Asegúrese de que sus fertilizantes, pesticidas y herbicidas se permitan**

Determinar si las sustancias que dependen de (o les gustaría usar) para la fertilidad, control de plagas, o para otros fines están permitidos en la agricultura orgánica. Consulte con fuentes confiables, con experiencia en producción u consultores orgánicos, tales como Certified Pest Control Advisors (Asesores Certificados de Control de Plagas). Las listas están disponibles para ayudarle a encontrar la marca aprobada y materiales genéricos para orgánica (ver Recursos B, C). Comience a utilizar sustancias permitidas en lugar de sustancias prohibidas a la brevedad posible.

¡ACUÉRDESE! La palabra "orgánico" en las etiquetas de materiales de insumo no necesariamente significa que el uso se permite. ¡Siempre consulte con su certificador si no está seguro!

### ✓ **Determine y documente cuando su tierra estará lista para la certificación**

La tierra es elegible para la certificación orgánica tres años desde la fecha de la última aplicación de una sustancia prohibida. Es necesario documentar la última fecha en que se aplicó alguna sustancia prohibida y enumerar las sustancias utilizadas. Si usted no administró la tierra esos tres años, una verificación por escrito es necesaria del dueño anterior, inquilino u otra fuente creíble con el conocimiento de la historia de la tierra.

### ✓ **Desarrolle prácticas orgánicas continuas para su granja**

La certificación orgánica requiere un enfoque de gestión integral, que incluye: el uso de semillas orgánicas siempre que sea posible, el mantenimiento de los suelos y de los recursos naturales, el uso de manejo de plagas preventivo, y el uso de sólo fertilizantes, pesticidas, u otras sustancias permitidas. Algunas prácticas se pueden poner en marcha cuanto antes, pero otros requieren tiempo.

### ✓ **Cree y use un sistema de registro**

¡Registros son el fundamento de una operación orgánica certificada y le ayudará a mantenerse en el camino! Mantenga un registro de todas sus actividades agrícolas-desde la compra de semillas a las prácticas de producción (como la aplicación de fertilizantes, la rotación de cultivos y manejo poscosecha) a las ventas. Sus registros serán revisados cuando el inspector visita su granja y se deben mantener durante cinco años. Los registros pueden venir en casi cualquier forma, siempre y cuando coincidan con claridad lo que está cultivando.

SUGERENCIA: Ejemplo de formas y herramientas de mantenimiento de registros pueden ser utilizados o adaptados para su empresa (ver Recurso D).

### ✓ **Encuentre un mercado para ayudar a crecer su negocio!**

Con el fin de garantizar el éxito de su negocio, usted tendrá que encontrar un comprador para sus cultivos orgánicos. Busque puntos de venta tan pronto como usted sepa lo que va a estar cultivando. Si usted vende al por mayor a los restaurantes, tiendas de comestibles, o un distribuidor, o si hace ventas directas a través del mercado, CSA o puesto de agricultores, el desarrollo del mercado temprano ayudará a asegurar su éxito.



# ¡ADELANTE Orgánico!



## ✓ Asegúrese requisitos orgánicos se cumplen en el manejo poscosecha

Después de cosechar su cosecha, el embalaje y manipulación posterior deben prevenir la mezcla de orgánico con productos no orgánicos y proteger los productos orgánicos del contacto con sustancias que no están permitidas en la producción orgánica.

## ✓ Marque su producto orgánico

Hay requisitos específicos para las etiquetas del paquete al por menor, las etiquetas no minoristas, y para el uso del sello “orgánico” del USDA. Pregúntele a su certificador para una guía de etiquetado orgánico para conocer los requisitos de etiquetado.

¡PRECAUCIÓN! Impresión de etiquetas es costoso, por lo tanto obtenga la aprobación de su certificador antes de ir a imprimir.

## ✓ Decida cuándo quiera tener sus primeras ventas orgánicas

Antes de vender cultivos como orgánicos, usted necesita obtener su certificación orgánica. Tenga en cuenta los costos y los plazos. Planee para presentar su solicitud con suficiente tiempo para la inspección y certificación antes de que esté listo para su primera cosecha orgánica. Una vez certificado, usted es elegible para el reembolso de los costos de certificación, de hasta 750 dólares cada año (ver Recursos E).

CONSEJO: ¡Envíe su solicitud con tiempo! El proceso de certificación puede tomar hasta 12 semanas o más.

## ✓ Complete el proceso de certificación

Usted puede solicitar la certificación al comienzo o al final de la transición de su tierra. A algunos les gusta la tranquilidad de saber que viene con ser parte de un programa de certificación temprano. Los certificadores como CCOF ofrecen una certificación de Transición para ayudarle e incluso pueden renunciar algunas tarifas (ver Recurso F). La certificación incluye completar su OSP y aplicación, tener a una inspección, la revisión de su informe de inspección, y luego la certificación.

## ¡AHORA QUE SABE CÓMO ... DESCUBRA QUE TAN LISTO ESTA!

Responde a la autoevaluación en línea y encuentra más consejos y recursos en [www.ccof.org/go-organic](http://www.ccof.org/go-organic).

### RECURSOS

- A. USDA Organic Standards (directorio investigable)  
[www.ams.usda.gov/nop](http://www.ams.usda.gov/nop) (manual PDF)  
[www.ccof.org/documents/nop-standards-manual](http://www.ccof.org/documents/nop-standards-manual)
- B. Organic Materials Review Institute (OMRI)  
[www.omri.org](http://www.omri.org)
- C. Washington State Department of Agriculture (WSDA)  
[agr.wa.gov](http://agr.wa.gov)
- D. ATTRA – The National Sustainable Agriculture Information Service [www.attra.ncat.org](http://www.attra.ncat.org)
- E. Organic Certification Cost Share Programs  
[www.ams.usda.gov/NOPCostSharing](http://www.ams.usda.gov/NOPCostSharing)
- F. CCOF Transitional Certification  
[www.ccof.org/go-organic](http://www.ccof.org/go-organic)
- G. USDA Organic Literacy Initiative  
[www.ams.usda.gov/organicinfo](http://www.ams.usda.gov/organicinfo)
- H. Organic Trade Association’s How to Go Organic  
[www.howtogoorganic.com](http://www.howtogoorganic.com)
- I. eOrganic [www.eorganic.info](http://www.eorganic.info)
- J. Natural Resources Conservation Service (NRCS)  
[www.nrcs.usda.gov](http://www.nrcs.usda.gov)
- K. Resource Conservation Districts (RCD)  
(Sólo California) [www.carcd.org](http://www.carcd.org)
- L. Agricultural Cooperative Extension System  
[www.csrees.usda.gov/Extension](http://www.csrees.usda.gov/Extension)